

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC/Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St/11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Business Operations Support Systems
Division/Systèmes de soutien des activités
opérationnelles
Portage III 12C1 - 42
11 Laurier Street/11, rue Laurier
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

Title - Sujet Document Imaging Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation EN929-142184/C	Amendment No. - N° modif. 008
Client Reference No. - N° de référence du client 20142184	Date 2015-03-25
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XS-003-28574	
File No. - N° de dossier 003xs.EN929-142184	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-04-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Smith, Kenneth	Buyer Id - Id de l'acheteur 003xs
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3335 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-8303
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification n°8 apportée à la demande de soumissions**Services d'imagerie documentaire (SID)****Partie A - Questions et réponses****Question 11:**

En ce qui concerne la demande de propositions, p. 7, C1, colonne F. Le premier texte mentionne un flux de codage de 12 000 000 et on suppose qu'il s'agit des frappes au clavier. Toutefois, il est ensuite indiqué que l'attribution de points est fondée sur la préparation des pages.

Puisque l'exigence obligatoire O1 a déjà établi la capacité de préparation minimale d'images à 8 millions, pouvez-vous confirmer que l'exigence C1 et l'attribution de points connexes correspondent au codage des frappes au clavier?

Réponse 11

L'objectif est de coter la capacité de préparation. Veuillez consulter la modification 13 ci-dessous.

Question 12

Selon notre compréhension, le modèle financier actuel (à la fois pour des fins d'évaluation et de facturation future) est fondé sur l'approche relative au minicodage, au codage de base et au codage standard.

P. ex, « *Chaque type d'entrée (simple et double) permet la facturation en fonction de trois niveaux de codage :*

- *codage minimum (jusqu'à trois zones de données d'indexation);*
- *codage de base (quatre, cinq ou six zones de données d'indexation);*
- *codage normal (sept ou huit zones de données d'indexation). »*

Nous estimons que cette répartition n'offre pas une assez bonne granularité.

Par exemple, un projet de codage de base de 100 000 documents comportant 4 champs chacun, ainsi qu'une moyenne de 10 caractères par champs peut compter 4 000 000 caractères.

Un autre projet de codage de base de 100 000 documents comportant 6 champs chacun, ainsi qu'une moyenne de 20 caractères par champ peut comporter 12 000 000 caractères.

Pour cet exemple, si nous utilisons une moyenne de 6 000 frappes par heure, le premier projet représenterait 666 heures de travail alors que le second représenterait 2 000 heures de travail.

Nous recommandons l'utilisation d'un prix par page pour la numérisation qui n'est pas assujettie aux exigences en matière de saisie de données et d'utiliser un coût par caractère pour le codage plutôt qu'un système à trois niveaux.

Si le système n'est pas modifié, pouvez-vous préciser une longueur fixe par champ et un nombre fixe de champs pour chaque niveau à utiliser par les fournisseurs aux fins de soumission et d'évaluation juste/uniforme de toutes les soumissions?

Pouvez-vous donner votre avis concernant la possibilité d'écarts importants en matière de main-d'œuvre sous un même prix fixe d'un projet à l'autre en utilisant le système actuel et quelle approche devrait adoptée les fournisseurs pour y répondre?

Réponse 12

Nous n'avons aucune intention d'obtenir un prix par frappe. Le Canada comprend qu'il peut y avoir des écarts entre les collections et les documents. Le Canada s'attend à ce que les fournisseurs répondent en utilisant leur connaissance et leur expérience pour établir le prix approprié selon le nombre moyen de caractères par champ.

Les soumissionnaires doivent noter qu'il s'agit d'un prix par page. S'il faut coder un document et que le document contient 50 pages contenant 10 champs de données saisies, le prix du minicodage s'appliquerait par page (10 champs divisés par 50 pages est < 1 champ par page). Si un document contient 5 pages et que 20 champs sont saisis, le prix du codage de base s'appliquerait (20 champs divisés par 5 pages = 4 champs par page). La collection sera examinée au moment de l'élaboration de l'autorisation de tâches afin de déterminer les tailles moyennes des documents et les niveaux de codage applicables.

Question 16

À l'annexe A, Énoncé des travaux, Partie 4 – Exigences relatives aux services professionnels, article 24. Documents de référence - Manipulation et sauvegarde des renseignements et des biens classifiés et protégés, paragraphe 504 part (a)

On mentionne que les renseignements et biens PROTÉGÉS doivent être conservés dans un contenant fermant à clé? Les installations de numérisation ont des contrôles d'accès, des caméras et d'autres fonctions de sécurité, mais les documents sont habituellement entreposés sur des palettes dans un emplacement de stockage partagé. Est-ce que cette exigence du contenant fermant à clé vise les documents papier qui nous seront envoyés (doit-on posséder une cage pour entreposer les documents sous clé)?

Pouvez-vous confirmer si le fait de travailler dans un emplacement partagé sécurisé est acceptable à condition que les documents soient gardés séparément et que les environnements informatiques soient également séparés de manière logique?

Réponse 16

Le paragraphe 504, Chapitre 5 - Manipulation et sauvegarde des renseignements et des biens classifiés et protégés, du Manuel de la sécurité industrielle <http://iss-ssi.pwgsc-tpsgc.gc.ca/msi-ism/index-fra.html>, prévoit : « **Les renseignements et les biens PROTÉGÉS C et tous les renseignements CLASSIFIÉS doivent être conservés dans une armoire de sécurité approuvée et conforme au guide G1-001 émis par la sous-direction de la sécurité technique de la GRC. Les renseignements et les biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS peuvent être conservés sur des étagères libres dans une salle protégée, uniquement après une inspection et avec l'approbation de la DSIC et seulement au niveau approuvé par cette dernière.** »

Les soumissionnaires peuvent également consulter le Manuel de la sécurité industrielle pour toutes les questions de sécurité. De plus, le document sur la sécurité physique sur le site Web du Programme de la sécurité industrielle de TPSGC <http://iss-ssi.pwgs-tpsgc.gc.ca/ssi-iss-services/sp-ps-fra.html> offre aussi des renseignements sur les Normes minimales d'entreposage, de transmission et de destruction des renseignements Protégés ou Classifiés. Pour obtenir des réponses précises, les soumissionnaires devraient consulter le Programme de sécurité industrielle de TPSGC à <http://iss-ssi.pwgs-tpsgc.gc.ca/ressources-ressources/contactisp-contactezpsi-fra.html>.

Partie B : Modifications apportées à la DP

#13

À la Pièce jointe 1 de la Partie 4 - Soumission technique, O1, colonne F :

SUPPRIMER : au complet O1, colonne F.

ET REMPLACER PAR :

La soumission doit, à tout le moins, traiter tous les éléments de la colonne « D » et démontrer que le soumissionnaire a atteint un flux de préparation minimal de 12 000 000 pages dans chacune des deux dernières années.

Un maximum de 20 points sera accordé de la façon suivante :

- 5 points pour un minimum de 12 000 000 flux de codage, jusqu'à un maximum de 10 points;
- 1 point pour chaque 1 000 000 flux de codage supplémentaire par année au cours de chacune des deux dernières années, jusqu'à un maximum de 10 points.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.